JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2020. július 24-én 18.00 órakor a Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatnak a Szegedi Nemzetiségek Házában (Szeged, Osztrovszky u. 6.) tartott képviselőtestületi ülésén.

Jelen vannak: Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália – elnök, levezető elnök
Szécsi Neonila – alelnök
Dr. Kocsis Mihály – képviselő

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: az ülést megnyitom, üdvözlöm a jelenlévőket. Megállapítom, hogy a képviselőtestület határozatképes. Dr. Kocsis Mihály személyében javaslatot teszek a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

29./2020. (VII. 24.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Dr. Kocsis Mihályt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Javasolom a következő napirendi pontok megvitatását:

1. A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi zárszámadásának elfogadása.
2. Együttműködés az Magyarországi Ukrán Kulturális és Dokumentációs Központtal.
3. Együttműködési megállapodás az SZTE Szláv Tanszékével.
4. Együttműködési megállapodás a Szegedi Tiszteletbeli Ukrán Főkonzulátussal.
5. Együttműködési megállapodás a Szláv Kultúrák Baráti Körével.
6. Együttműködési-támogatási megállapodás.
7. Szent Volodymyr Nap és Kijevi Rusz – Ukrajna megkeresztelésének évfordulója alkalmából koszorúzás Tihanyban.
8. Bejelentések.

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

30./2020. (VII. 24.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat a következő napirendi pontokat tárgyalja:

1. **A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi zárszámadásának elfogadása.**

2. **Együttműködés az Magyarországi Ukrán Kulturális és Dokumentációs Központtal.**
3. **Együttműködési megállapodás az SZTE Szláv Tanszékével.**
4. **Együttműködési megállapodás a Szegedi Tiszteletbeli Ukrán Főkonzulátussal.**
5. **Együttműködési megállapodás a Szláv Kultúrák Baráti Körével.**
6. **Együttműködési-támogatási megállapodás.**
7. **Szent Volodymyr Nap és Kijevi Rusz – Ukrajna megkeresztelésének évfordulója alkalmából koszorúzás Tihanyban.**
8. **Bejelentések.**

1. napirendi pont: A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi zárszámadásának elfogadása.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Javasolom, hogy a 2019. évi előirányzatot a már korábban kiosztott táblázat szerint módosítsuk.
Van-e ezzel kapcsolatos észrevétel? Ha nincs, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

31./2020. (VII. 24.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a 2019. évi zárszámadási előterjesztést a testület az alábbiak szerint fogadja el.

1. A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2019 évi zárszámadását

5374 eFt. bevételi főösszeggel
ebből 4638 eFt. költségvetési bevétellel
00 eFt. függő, átfutó, kiegyenlítő bevétellel
3211 eFt. kiadási főösszeggel
ebből 0000 eFt. költségvetési kiadással
0 eFt. függő, átfutó, kiegyenlítő kiadással

valamint
2163 eFt. pénzmaradvánnyal

jóváhagyja.

2. Az Önkormányzat 2019.évi összevont költségvetési mérlegét a határozat 1. sz. melléklete, költségvetési előirányzatainak teljesítését a határozat 2. sz. melléklete szerint elfogadja.

3. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a 3. sz. melléklet szerint elfogadja
4. Az Önkormányzatnak az Áht 24. § b) szerinti többéves kihatással járó döntése nem volt.
5. Az Önkormányzat az Áht. 24. § c) szerinti közvetett támogatást nem nyújtott.
6. Az Önkormányzat a határozat 4. sz. melléklete szerinti 2019. évi Költségvetési beszámolót elfogadja.
7. Az Önkormányzat 2019. évi vagyonának kimutatását a határozat 5. sz. melléklete szerint elfogadja.
8. Az ÁHT 24 § (4) d) szerinti előrejelzést az Önkormányzat a 6. sz. melléklet szerint elfogadja.

Erről értesítést kap:Szeged MJ. Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

2. napirendi pont: Együttműködés az Magyarországi Ukrán Kulturális és Dokumentációs Központtal.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Most olyan napirendi pontokra térünk rá, melyek évente ismétlődnek. Együttműködési megállapodásokról lesz szó, melyeket most újra kell kötnünk, mert új ciklus kezdődött. Ezek a megállapodások kölcsönösen hasznosak voltak, reményeim szerint ez továbbra is így lesz.
Kezdem az elsővel: A több éve alakult Magyarországi Ukrán Kulturális és Dokumentációs Központtal (MUKDK) gyümölcsöző az együttműködésünk. Javasolom új megállapodás megkötését. Van-e valakinek kérdése, észrevétele?
Szécsi Neonila: Egyetértek, az eddigi kapcsolat is nagyon szoros és hasznos. Holnap is lesz egy közös rendezvényünk Tihanyban.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Igen, erre még visszatérünk a 7. napirendi pontban. Ha nincs más észrevétel, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

32./2020. (VII. 24.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a Magyarországi Ukrán Kulturális és Dokumentációs Központtal új együttműködési megállapodást köt a szegedi kulturális programok színvonalának emelése érdekében.

Melléklet: az együttműködési megállapodás szövege (7. sz.).

3. napirendi pont: Együttműködési megállapodás az SZTE Szláv Tanszékével.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: A Szegedi Tudományegyetem Szláv Intézetével, azon belül a Szláv Filológiai Tanszékkel sokéves szoros kapcsolat alakult ki, ez az együttműködés folytatódna a tervezet szerint tovább. Van-e kérdés vagy észrevétel a kiosztott anyaggal kapcsolatban?

Dr. Kocsis Mihály: Örülünk az eddigi együttműködésnek, szívesen folytatjuk.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Ha nincs más észrevétel, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

33./2020. (VII. 24.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy új együttműködési megállapodást köt a Szegedi Tudományegyetem Szláv Filológiai Tanszékével.

Melléklet: az együttműködési megállapodás szövege (8. sz.).

4. napirendi pont: Együttműködési megállapodás a Szegedi Tiszteletbeli Ukrán Főkonzulátussal.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Tizenkét éve működik Szegeden a tiszteletbeli főkonzulátus.

Szécsi Neonila: A főkonzulátus folyamatosan segíti munkánkat.

Dr. Kocsis Mihály: Egyetértek, javaslom az együttműködési megállapodás megkötését.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

34./2020. (VII. 24.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy új együttműködési megállapodást köt a Szegedi Tiszteletbeli Ukrán Főkonzulátussal.

Melléklet: az együttműködési megállapodás szövege (9. sz.).

5. napirendi pont: Együttműködési megállapodás a Szláv Kultúrák Baráti Körével.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália: Átadom szót Dr. Kocsis Mihálynak. Tessék.

Dr. Kocsis Mihály: Évek óta nagyon szoros az együttműködésünk a Szláv Kultúrák Baráti Körével is. Nemcsak kölcsönösen eljárunk egymás rendezvényeire, hanem sok esetben együtt szervezzük a kulturális programokat. Javasolom az együttműködési megállapodás megkötését.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Ha mindenki egyetért, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

35./2020. (VII. 24.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy új együttműködési megállapodást köt a Szláv Kultúrák Baráti Körével.

Melléklet: az együttműködési megállapodás szövege (10. sz.).

6. napirendi pont: Együttműködési-támogatási megállapodás.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Hamarosan megjelenik Kocsis Mihály verseskötete az Annus József Kulturális és Oktatási Alapítvány gondozásában. Az alapítvány kuratóriumi elnöke, Annus Gábor azzal a kéréssel fordult hozzánk, hogy támogassuk ennek a kétnyelvű könyvnek a megjelentetését, majd a Nemzetiségek Házában rendezendő könyvbemutató szervezését. Javasolom, hogy a 95000 forinttal támogassuk a könyvbemutatót.
Szécsi Neonila: Egyetértek, maximálisan segíteni fogjuk a szervezőmunkát. Lehet, hogy később más magyarországi ukrán egyesületekkel is felvesszük a kapcsolatot, hogy ott is legyen bemutató.
Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Ha nincs más észrevétel, szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

36./2020. (VII. 24.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy együttműködési-támogatási megállapodást köt az Annus József Kulturális és Oktatási Alapítvánnyal. Az Önkormányzat kéri, hogy számlájáról 95.000 Ft (azaz kilencvenötezer forint) összeg az Annus József Kulturális és Oktatási Alapítvány10300002-10547746-49020018 sz. számlájára átutalásra kerüljön.
Melléklet: az együttműködési megállapodás szövege (11. sz.).

Erről értesítést kap:
Szeged MJ Városi Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Irodája

7. napirendi pont: Szent Volodymyr Nap és Kijevi Rusz – Ukrajna megkeresztelésének évfordulója alkalmából koszorúzás Tihanyban.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Tájékoztatom a testületet, hogy holnap lesz a Szent Volodymyr Nap és Kijevi Rusz – Ukrajna megkeresztelésének évfordulója alkalmából a koszorúzás Tihanyban. Ebből az alkalomból mi is csatlakozunk a koszorúzáshoz és a programhoz. Javasolom, hogy 70000 forinttal járuljunk hozzá a részvételhez.

Szécsi Neonila: Az esemény fő szervezője a Magyarországi Ukrán Kulturális és Dokumentációs Központ. Jól példázza az együttműködésünket, hogy részt veszünk a koszorúzáson. A szegedi ukránok két busszal indulnak el holnap Tihanyba, a programon részt vesz kórusunk, a Vysyvanky is.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália: Szavazzunk!

A képviselőtestület 3 igen szavazattal a következő határozatot hozza:

37./2020. (VII. 24.) sz. Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
HATÁROZAT

A Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy a Szent Volodymyr Nap és Kijevi Rusz – Ukrajna megkeresztelésének évfordulója alkalmából Tihanyban rendezendő koszorúzáson és kulturális programon részt vesz, és az igazolt költségeket visszamenőleg megtéríti.

8. napirendi pont: Bejelentések.

Dr. Sajtos-Zapotocsnaja Natália elnök: Én ezzel befejeztem. Kíván-e még szólni valaki? Ha nem, a részvételt megköszönöm, és az ülést 19 óra 10 perckor bezárom.

Самоврядування української меншини м. Сегед Szegedi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

Kmf.

Dr. Sajtos-Z. Natália
.....
elnök

.....
jegyzőkönyv-hitelesítő